

APPENDIX 1
SCRIPT OF TOY STORY 3 MOVIE

00:01:08,985 --> 00:01:11,070
Money, money, money. Hey!

00:01:17,994 --> 00:01:20,704
You got a date with justice, one-Eyed Bart.

00:01:20,956 --> 00:01:23,707
Too bad, Sheriff. I 'm a married man.

00:01:25,877 --> 00:01:26,877
One-Eyed Betty!

00:01:42,519 --> 00:01:44,478
I think you dropped something, mister.

00:01:44,688 --> 00:01:46,355
- Jessie?
- Give it up, Bart!

00:01:46,439 --> 00:01:47,940
You've reached the end of the line!

00:01:48,233 --> 00:01:50,150
I always wanted to go out with a bang!

00:02:00,203 --> 00:02:01,578
- Oh, no!
- The orphans!

00:02:03,873 --> 00:02:06,542
Hate to leave early, but our ride is here.

00:02:11,506 --> 00:02:14,591
It's me or the kiddies, Sheriff.
Take your pick.

00:02:18,054 --> 00:02:20,222
Ride like the wind, Bullseye!

00:02:25,812 --> 00:02:27,021
Hold him steady!

00:02:32,736 --> 00:02:33,736
Woody, hurry!

00:02:55,175 --> 00:02:56,258
No!

00:03:05,143 --> 00:03:06,977
Glad I could catch the train!

00:03:07,395 --> 00:03:09,313
Now let's catch some criminals.

00:03:09,731 --> 00:03:11,899
To infinity and beyond!

00:03:28,625 --> 00:03:30,584
Reach for the sky.

00:03:30,835 --> 00:03:31,960
You can't touch me, Sheriff!

00:03:32,087 --> 00:03:35,214
I brought my attack dog
with a built-in force field.

00:03:43,473 --> 00:03:46,975
Well, I brought my dinosaur
who eats force-field dogs.

00:04:06,913 --> 00:04:08,122
Evil Dr. Pork Chop!

00:04:10,708 --> 00:04:18,006
That's Mr. Evil Dr. Pork Chop to you.

00:04:55,712 --> 00:04:57,629
"Buzz, shoot your laser at my badge."

00:04:57,714 --> 00:04:59,590
"Woody, no. It'll kill you." "Just do it!"

00:05:04,304 --> 00:05:07,180
"You're going to jail, Bart."
"Watch out!"

00:05:09,392 --> 00:05:10,434
Mom!

00:05:10,518 --> 00:05:13,478
No, no, no. Just keep playing.
Just pretend I 'm not here.

00:05:13,563 --> 00:05:14,646
Oh, no, Molly!

00:05:14,731 --> 00:05:18,483
No, it's okay, Mom.
It's a 50-foot baby from outer space.

00:05:18,568 --> 00:05:21,278
And she's on a rampage.
Run for your lives!

00:05:21,362 --> 00:05:24,531
Buster, get out of there.
Does the red light mean it's going?

00:05:25,950 --> 00:05:27,951
Come on.
Say "Happy birthday" to Molly.

00:05:29,579 --> 00:05:31,830
- Happy birthday!
- Charming.

00:05:31,998 --> 00:05:33,540
Happy birthday!

00:05:34,626 --> 00:05:37,502
- Look how tall you're getting.
- Yeah!

00:05:45,303 --> 00:05:47,721
"I came as fast as I could.
Buzz, behind you!"

00:05:47,805 --> 00:05:49,431
"Got it, Woody."

00:05:50,099 --> 00:05:52,267
Buzz Lightyear to the rescue!

00:05:53,895 --> 00:05:55,520

"Good work, Buzz."

00:06:20,755 --> 00:06:23,465

Okay, places, everyone.

Come on, come on. Get in position.

00:06:23,549 --> 00:06:25,717

Wait! I can't find my other eye.

00:06:25,802 --> 00:06:28,387

- All right, whose foot's in my face?

- It's mine. Give it back.

00:06:28,471 --> 00:06:31,306

You have saved our lives.

We are eternally grateful.

00:06:31,557 --> 00:06:33,600

Buzz! Mind if I squeeze in next to ya?

00:06:33,685 --> 00:06:38,021

Yes. No. I mean, why would I mind
squeezing next to you?

00:06:38,898 --> 00:06:39,898

Is it hot in here?

00:06:39,983 --> 00:06:40,983

Here they come!

00:06:44,654 --> 00:06:45,737

Sarge, you got it?

00:06:45,822 --> 00:06:47,197

Mission accomplished.

00:06:47,281 --> 00:06:48,448

Hooray!

00:06:49,784 --> 00:06:51,702

Careful. Careful!

00:06:54,163 --> 00:06:57,207

All right, guys. We got one shot
at this. Everyone ready?

00:06:57,291 --> 00:06:59,084
We're ready, Woody. Let's do it!

00:06:59,293 --> 00:07:01,336
Okay, Buzz. Make the call.

00:07:14,183 --> 00:07:16,476
Target is on approach.

00:07:16,561 --> 00:07:18,895
Just like we rehearsed it, guys.

00:07:34,454 --> 00:07:35,537
Hello?

00:07:36,664 --> 00:07:39,041
Hello? Anyone there?

00:07:40,168 --> 00:07:41,835
Molly, stay out of my room!

00:07:41,919 --> 00:07:44,046
I wasn't in your room.

00:07:44,130 --> 00:07:46,089
Then who was messing with my stuff?

00:07:46,174 --> 00:07:47,549
It wasn't me.

00:07:54,057 --> 00:07:56,224
Well, that went well.

00:07:56,309 --> 00:07:59,269
He held me! He actually held me!

00:07:59,812 --> 00:08:01,313
This is just sad.

00:08:01,397 --> 00:08:03,815
Who we kiddin'?
The kid 's 17 years old.

00:08:03,900 --> 00:08:05,734
We ain't ever gettin' played with.

00:08:09,781 --> 00:08:11,156
Guys, hey, hold up.

00:08:11,407 --> 00:08:13,909
We need a staff meeting.
Everyone! A staff meeting!

00:08:13,993 --> 00:08:15,160
Not again!

00:08:15,578 --> 00:08:18,330
Come on. Slink, gather everyone up.

00:08:18,414 --> 00:08:19,748
We are gathered, Woody.

00:08:20,750 --> 00:08:22,334
Okay. First off,

00:08:22,835 --> 00:08:26,463
we all knew operation Playtime
was a long shot.

00:08:26,714 --> 00:08:27,964
More like a misfire.

00:08:28,091 --> 00:08:32,010
But we've always said this job isn't
about getting played with. It's about...

00:08:32,095 --> 00:08:34,221
Being there for Andy. We know.

00:08:34,305 --> 00:08:35,847
But we can try again! Right?

00:08:37,642 --> 00:08:40,268
I 'm callin' it, guys.
We're closing up shop.

00:08:40,353 --> 00:08:41,520
What?

00:08:41,604 --> 00:08:45,107
Andy's going to college any day now.
That was our last shot.

00:08:45,942 --> 00:08:47,484
We're going into attic mode, folks.

00:08:47,568 --> 00:08:49,402
Keep your accessories
with you at all times.

00:08:49,487 --> 00:08:52,531
Spare parts, batteries, anything
you need for an orderly transition.

00:08:52,615 --> 00:08:56,159
Orderly? Don't you get it? We're done!
Finished! Over the hill!

00:08:56,244 --> 00:08:58,954
Hey, hey, hey, now. Come on, guys.
We all knew this day was coming.

00:08:59,413 --> 00:09:01,123
Yeah, but now it's here.

00:09:01,207 --> 00:09:03,542
Look, every toy goes through this.
No one wants to see...

00:09:03,626 --> 00:09:04,960
Hey, Sarge! What are you doing?

00:09:05,837 --> 00:09:08,672
War's over, folks.
Me and the boys are moving on.

00:09:08,965 --> 00:09:10,799
- Moving on?
- You're going AWoL?

00:09:11,300 --> 00:09:13,677
We done our duty. Andy's grown up.

00:09:13,761 --> 00:09:16,012
And let's face it,
when the trash bags come out,

00:09:16,097 --> 00:09:17,764
we army guys are the first to go.

00:09:18,057 --> 00:09:20,392
- Trash bags?
- Who said anything about trash bags?

00:09:20,852 --> 00:09:24,604
It has been an honor serving with you.
Good luck, folks.

00:09:26,190 --> 00:09:27,732
You're gonna need it.

00:09:27,817 --> 00:09:29,568
No, no, no. Wait, wait, wait, wait!

00:09:29,652 --> 00:09:32,154
- We're getting thrown away?
- No. No one's getting thrown away.

00:09:32,405 --> 00:09:33,405
How do you know?

00:09:33,489 --> 00:09:35,532
- We're being abandoned!
- We'll be fine, Jessie.

00:09:35,616 --> 00:09:37,993
- So why did Sarge leave?
- Should we leave?

00:09:38,077 --> 00:09:41,288
- I thought we were goin' to the attic.
- I hate all this uncertainty!

00:09:41,372 --> 00:09:43,373
Whoa, whoa, whoa, whoa.
Hold on now. Wait a minute. Quiet!

00:09:43,457 --> 00:09:47,294
No one's getting thrown out, okay?
We're all still here.

00:09:47,378 --> 00:09:50,672

I mean, yeah,
we've lost friends along the way.

00:09:51,507 --> 00:09:54,342
- Wheezy and Etch and...
- Bo Peep?

00:09:56,345 --> 00:09:58,763
Yeah. Even Bo.

00:09:59,432 --> 00:10:02,100
All good toys
who've gone on to new owners.

00:10:02,185 --> 00:10:05,854
But through every yard sale, every
spring cleaning, Andy held on to us!

00:10:06,522 --> 00:10:09,357
He must care about us,
or we wouldn't be here.

00:10:09,859 --> 00:10:14,196
You wait. Andy's gonna tuck us in
the attic. It'll be safe and warm...

00:10:14,280 --> 00:10:16,656
- And we'll all be together.
- Exactly!

00:10:16,741 --> 00:10:18,617
There's games up there,
and books, and...

00:10:18,701 --> 00:10:21,661
- The racecar track!
- The racecar track. Thank you!

00:10:21,746 --> 00:10:25,123
- And the old TV.
- There you go, the old TV.

00:10:25,208 --> 00:10:29,377
And those guys from the Christmas
decorations box. They're fun, right?
00:10:29,462 --> 00:10:30,879

Yeah.

00:10:30,963 --> 00:10:34,633
And someday, if we're lucky,
Andy may have kids of his own.

00:10:34,717 --> 00:10:37,260
And he'll play with us then, right?

00:10:37,345 --> 00:10:39,054
We'll always be there for him.

00:10:39,263 --> 00:10:42,390
Come on, guys.
Let's get our parts together, get ready,

00:10:42,475 --> 00:10:44,935
and go out on a high note.

00:10:45,019 --> 00:10:46,770
I'd better find my other eye.

00:10:46,854 --> 00:10:48,813
Where'd you leave it this time?

00:10:48,898 --> 00:10:51,983
Someplace dark. And dusty.

00:10:52,068 --> 00:10:55,487
Come on. Let's see how much
we're going for on eBay.

00:10:55,571 --> 00:10:59,199
Don't worry. Andy's gonna
take care of us. I guarantee it!

00:11:24,308 --> 00:11:26,268
You guarantee it, huh?

00:11:26,352 --> 00:11:29,396
I don't know, Buzz.
What else could I say?

00:11:30,314 --> 00:11:33,149
Well, whatever happens,
at least we'll all be together.

00:11:34,568 --> 00:11:36,486
For infinity and beyond.

00:11:37,947 --> 00:11:39,447
- Can I have your stereo?
- No.

00:11:39,532 --> 00:11:41,700
- Why not?
- 'Cause I 'm taking it with me.

00:11:47,164 --> 00:11:48,873
- Can I have your computer?
- No.

00:11:48,958 --> 00:11:51,209
- Your video games?
- Forget it, Molly.

00:11:51,294 --> 00:11:53,003
Okay. Andy, let's get to work here.

00:11:53,129 --> 00:11:56,715
Anything you're not taking to college
either goes in the attic, or it's trash.

00:11:56,799 --> 00:11:59,801
- Mom, I 'm not leaving till Friday.
- Come on. It's garbage day.

00:11:59,885 --> 00:12:01,720
- Mom.
- Look, it's simple.

00:12:01,804 --> 00:12:06,099
Skateboard, college.
Little League trophy, probably attic.

00:12:06,183 --> 00:12:08,685
Apple core, trash. You can do the rest.

00:12:09,478 --> 00:12:11,146
Why do you still have these toys?

00:12:11,689 --> 00:12:13,231

Molly, out of my room!

00:12:13,316 --> 00:12:15,025

Three more days and it's mine!

00:12:15,109 --> 00:12:17,527

Molly, you're not off the hook either.

00:12:17,611 --> 00:12:19,446

You have more toys
than you know what to do with.

00:12:19,864 --> 00:12:21,698

Some of them could make
other kids really happy.

00:12:21,782 --> 00:12:22,907

What kids?

00:12:22,992 --> 00:12:25,827

The children at the daycare.
They're always asking for donations.

00:12:26,162 --> 00:12:27,245

What's daycare?

00:12:27,330 --> 00:12:28,455

- Mom.

- No buts.

00:12:28,581 --> 00:12:32,292

You choose the toys you want to
donate, I'll drop them off at Sunnyside.

00:12:43,471 --> 00:12:44,804

Poor Barbie.

00:12:44,889 --> 00:12:46,181

I get the Corvette.

00:12:46,265 --> 00:12:48,725

Andy, come on.
You need to start making decisions.

00:12:48,809 --> 00:12:49,768

Like what?

00:12:49,852 --> 00:12:51,770

Like what are you gonna do
with these toys?

00:12:51,854 --> 00:12:53,271

Should we donate them
to Sunnyside?

00:12:53,356 --> 00:12:55,106

- No.
- Maybe sell them online?

00:12:55,191 --> 00:12:57,067

Mom, no one's gonna want
those old toys.

00:12:57,693 --> 00:12:59,110

They're junk.

00:12:59,195 --> 00:13:00,904

Fine. You have till Friday.

00:13:00,988 --> 00:13:03,615

Anything that's not packed for college
or in the attic

00:13:03,699 --> 00:13:11,081

- is getting thrown out.
- Whatever you say, Mom.

00:13:59,338 --> 00:14:01,297

- What's happening?
- We're getting thrown out, you idiot.

00:14:01,382 --> 00:14:02,382

That's what's happening.

00:14:16,939 --> 00:14:18,690

- You need a hand?
- I got it.

00:14:18,774 --> 00:14:20,191

Here.

00:14:20,276 --> 00:14:22,026

So, you gonna miss me
when I 'm gone?

00:14:22,111 --> 00:14:24,696

- If I say no, do I still get your room?
- Nope.

00:14:24,780 --> 00:14:26,406

Then, yes, I 'll miss you.

00:14:26,949 --> 00:14:28,241

I can't breathe!

00:14:28,325 --> 00:14:30,660

- This can't be happening!
- Quiet! What's that sound?

00:14:41,755 --> 00:14:42,839

Andy!

00:14:45,843 --> 00:14:47,886

That's not trash. That's not trash!

00:14:47,970 --> 00:14:50,180

Think, think, Woody.
Think, think, think.

00:14:51,140 --> 00:14:53,558

Buster! Come here, boy! Come here!

00:14:59,773 --> 00:15:01,191

Okay, boy. To the curb!

00:15:05,362 --> 00:15:06,988

No, Buster! No!

00:15:09,825 --> 00:15:11,826

Get up. Buster!

00:15:27,593 --> 00:15:29,886

- We're on the curb!
- I knew it would come to this!

00:15:29,970 --> 00:15:31,471
Pull, everyone! Pull!

00:15:41,857 --> 00:15:43,900
- It won't rip!
- Forget it!

00:15:43,984 --> 00:15:46,611
It's triple-ply,
high-density polyethylene!

00:15:46,695 --> 00:15:47,820
There's gotta be a way out!

00:15:47,905 --> 00:15:49,530
Andy doesn't want us.
What's the point?

00:15:49,907 --> 00:15:51,199
2. Point. Point. Point!

00:15:54,870 --> 00:15:56,287
Push! Push!

00:15:56,372 --> 00:15:57,872
I can hear the garbage truck!

00:15:59,208 --> 00:16:00,708
It's getting closer.

00:16:38,080 --> 00:16:39,580
Buzz! Jessie!

00:16:48,465 --> 00:16:50,842
- Andy threw us out.
- Like we were garbage.

00:16:50,926 --> 00:16:53,678
- Junk. He called us junk.
- How could he?

00:16:55,347 --> 00:16:56,597
This doesn't make any sense.

00:16:56,682 --> 00:17:00,184
I should have seen this coming.

It's Emily all over again.

00:17:00,269 --> 00:17:02,687

- Sarge was right.
- Yeah, and Woody was wrong.

00:17:02,771 --> 00:17:05,356

Wait a minute. Wait, hold on.
This is no time to be hysterical.

00:17:05,441 --> 00:17:07,150

It's the perfect time to be hysterical.

00:17:07,234 --> 00:17:08,943

- Should we be hysterical?
- No!

00:17:09,028 --> 00:17:11,070

- Yes!
- Maybe! But not right now!

00:17:12,531 --> 00:17:15,491

Fellas, I know what to do.

00:17:21,832 --> 00:17:23,458

What the heck?

00:17:24,126 --> 00:17:27,378

- We should 've done this years ago.
- Jessie, wait. What about Woody?

00:17:28,005 --> 00:17:30,506

He's fine, Buzz.
Andy's taking him to college.

00:17:31,133 --> 00:17:32,383

Now we need to go!

00:17:34,053 --> 00:17:35,386

You're right. Come on.

00:17:36,472 --> 00:17:37,722

- Buzz?
- Woody!

00:17:37,806 --> 00:17:40,892
What's going on? Don't you know
this box is being donated?

00:17:40,976 --> 00:17:42,977
It's under control, Woody.
We have a plan.

00:17:43,062 --> 00:17:44,312
We're going to daycare!

00:17:44,646 --> 00:17:47,023
Daycare?
What, have you all lost your marbles?

00:17:47,149 --> 00:17:49,942
Well, didn't you see?
Andy threw us away.

00:17:50,027 --> 00:17:52,403
No, no, no, no.
He was putting you in the attic.

00:17:52,488 --> 00:17:54,322
Attic? So how did we
end up on the curb?

00:17:54,448 --> 00:17:57,075
That was a mistake.
Andy's mom thought you were trash.

00:17:57,159 --> 00:17:59,327
Yeah. After he put us in a trash bag.

00:17:59,411 --> 00:18:00,995
And called us junk!

00:18:01,163 --> 00:18:04,248
Yeah, I know. It looks bad.
But, guys, you gotta believe me.

00:18:04,333 --> 00:18:06,250
Sure thing, college boy!

00:18:08,462 --> 00:18:10,046
Andy's moving on, Woody.

It's time we did the same.

00:18:11,256 --> 00:18:13,508

Okay. Out of the box.
Everyone, right now!

00:18:14,343 --> 00:18:16,511

Come on, Buzz. Give me a hand.
We gotta get this thing outta here.

00:18:16,595 --> 00:18:19,847

Woody, wait. We need to figure out
what's best for everyone.

00:18:25,729 --> 00:18:28,189

Great. Great! It's gonna take us
forever to get back here.

00:18:37,116 --> 00:18:39,951

It's all right, Barbie. You'll be okay.

00:18:40,035 --> 00:18:44,664

Well, Molly and I have been
growing apart for years.

00:18:44,748 --> 00:18:49,043

It's just... I can't believe
she would throw me away!

00:18:49,670 --> 00:18:52,171

- Welcome to the club, toots.
- Okay, everyone, listen up.

00:18:52,256 --> 00:18:54,799

We can get back to Andy's,
but we gotta move fast.

00:18:54,883 --> 00:18:56,592

We'll hide under the seats
till we get back home.

00:18:56,677 --> 00:18:58,219

Get it through your vinyl noggin,
Woody.

00:18:58,303 --> 00:18:59,470
Andy doesn't want us anymore.

00:18:59,847 --> 00:19:01,931
He was putting you in the attic!

00:19:02,015 --> 00:19:04,016
He left us on the curb!

00:19:04,101 --> 00:19:06,853
- All right, calm down! Both of you!
- Okay, fine. Fine.

00:19:06,937 --> 00:19:08,563
Just wait till you see
what daycare's like.

00:19:08,647 --> 00:19:12,275
- Why? What's it like?
- Daycare is a sad, lonely place

00:19:12,359 --> 00:19:15,528
for washed-up old toys
who have no owners.

00:19:18,699 --> 00:19:20,283
- Quite the charmer, aren't ya?
- You'll see.

00:19:20,367 --> 00:19:24,078
As soon as we get to daycare,
you'll be begging to go home.

00:19:38,635 --> 00:19:40,595
Can anyone see anything?

00:19:40,679 --> 00:19:42,638
- There's a playground!
- Wow!

00:19:42,723 --> 00:19:44,682
We hit the jackpot, Bullseye!

00:19:44,766 --> 00:19:46,851
So much for sad and lonely, huh?

00:19:46,935 --> 00:19:49,186

Okay. Calm down, guys.
Let's just keep this in perspective.

00:19:49,271 --> 00:19:51,147

Perspective? This place is perfect.

00:19:51,231 --> 00:19:55,276

Woody, it's nice! See?
The door has a rainbow on it.

00:19:58,947 --> 00:20:00,740

- Hey there!
- Wow!

00:20:00,824 --> 00:20:02,450

Haven't seen you in ages.

00:20:02,534 --> 00:20:04,994

I just wanted to drop these old toys off.

00:20:05,078 --> 00:20:08,664

Is this Bonnie? Look how big you are.

00:20:08,749 --> 00:20:10,917

- Say hi, sweetie.
- Hi.

00:20:11,001 --> 00:20:13,210

Hey, how are your kids?
Molly and Andy?

00:20:13,295 --> 00:20:16,547

Not kids anymore.
Andy's going to college on Friday.

00:20:16,632 --> 00:20:18,215

- What?
- Can you believe it?

00:20:18,300 --> 00:20:21,886

- You sure they won't miss these?
- No, they never get played with.

00:20:24,264 --> 00:20:26,349

- You see any kids?

- Where is she taking us?

00:20:33,982 --> 00:20:35,191

- Look!
- Wow!

00:20:35,275 --> 00:20:36,901

What? What is it?

00:20:42,324 --> 00:20:43,658

No, no, no.

00:20:44,201 --> 00:20:45,826

What's the matter with you?

00:20:47,329 --> 00:20:48,663

I can't see!

00:20:49,122 --> 00:20:51,499

Okay, everyone. Recess. Come on!

00:20:56,797 --> 00:20:58,965

So now what do we do?

We go back to Andy's.

00:20:59,049 --> 00:21:01,842

- Anyone see an exit?
- Exit, shmexit. Let's get played with.

00:21:01,927 --> 00:21:04,428

Careful. These toys might be jealous
of new arrivals.

00:21:04,680 --> 00:21:05,680

- I want to see!
- Hey!

00:21:05,764 --> 00:21:06,889

- Rex!
- It's my turn!

00:21:12,771 --> 00:21:14,021

New toys!

00:21:20,362 --> 00:21:22,238

Well, howdy! Glad to meet ya.

00:21:22,447 --> 00:21:24,156
Buzz Lightyear at your service.

00:21:24,700 --> 00:21:26,575
Boy, oh, boy, oh, boy.

00:21:29,705 --> 00:21:31,956
Thank you. May I?

00:21:35,669 --> 00:21:37,378
The claw!

00:21:44,094 --> 00:21:48,389
Well, hello there.
I thought I heard new voices.

00:21:48,849 --> 00:21:52,893
Welcome to Sunnyside, folks.
I 'm Lots-o'-Huggin' Bear.

00:21:53,437 --> 00:21:55,479
But please call me Lotso.

00:21:55,564 --> 00:21:57,440
Buzz Lightyear. We come in...

00:21:58,650 --> 00:22:01,569
First thing you gotta know about me,
I 'm a hugger.

00:22:02,529 --> 00:22:05,489
Look at you all. You've been through
a lot today, haven't ya?

00:22:05,574 --> 00:22:07,283
It's been horrible.

00:22:07,367 --> 00:22:10,327
Well, you're safe now.
We're all castoffs here.

00:22:10,412 --> 00:22:13,956
We been dumped, donated,
yard-saled, secondhanded

00:22:14,040 --> 00:22:17,334
and just plain thrown out.
But just you wait,

00:22:17,419 --> 00:22:21,005
you'll find being donated was the
best thing that ever happened to ya.

00:22:21,798 --> 00:22:25,426
Mr. Lotso, do toys here
get played with every day?

00:22:25,802 --> 00:22:28,137
All day long. Five days a week.

00:22:28,221 --> 00:22:30,139
But what happens
when the kids grow up?

00:22:30,223 --> 00:22:32,016
Well, now, I'll tell ya.

00:22:32,100 --> 00:22:35,352
When the kids get old,
new ones come in.

00:22:35,437 --> 00:22:37,897
When they get old,
new ones replace them.

00:22:38,482 --> 00:22:42,943
You'll never be outgrown or neglected,
never abandoned or forgotten.

00:22:43,487 --> 00:22:46,447
No owners means no heartbreak.

00:22:48,033 --> 00:22:51,452
- It's a miracle.
- And you wanted us to stay at Andy's.

00:22:51,536 --> 00:22:52,995
Because we're Andy's toys!

00:22:53,079 --> 00:22:56,040
So you got donated by this Andy, huh?

00:22:56,124 --> 00:22:59,043
Well, it's his loss, Sheriff.
He can't hurt you no more.

00:22:59,127 --> 00:23:01,295
- Whoa, whoa, no, no, no...
- Now, let's get you all settled in.

00:23:01,588 --> 00:23:05,633
Ken? Where is that boy?
Ken? New toys!

00:23:05,717 --> 00:23:08,135
Far out! Down in a jiff, Lotso.

00:23:12,808 --> 00:23:15,392
So, who's ready for Ken's dream tour?

00:23:15,477 --> 00:23:18,062
Let's show our new friends
where they'll be staying.

00:23:18,146 --> 00:23:19,563
Folks, if you want to step
right this way...

00:23:28,990 --> 00:23:31,033
Hi, I 'm Ken.

00:23:31,117 --> 00:23:34,245
Barbie. Have we ever met?

00:23:34,996 --> 00:23:36,914
I would 've remembered.

00:23:36,998 --> 00:23:39,750
- Love your legwarmers.
- Nice ascot.

00:23:40,168 --> 00:23:42,795
Come on, Ken.
Recess don't last forever.

00:23:42,879 --> 00:23:45,840
Right on, Lotso. This way, everybody.

00:23:45,966 --> 00:23:50,636
You got a lot to look forward to, folks.
The little ones love new toys.

00:23:50,720 --> 00:23:54,390
- What a nice bear.
- And he smells like strawberries.

00:23:55,725 --> 00:23:58,477
Folks, if I can share,
here at Sunnyside, we've got,

00:23:58,562 --> 00:24:00,437
well, just about anything
a toy could ask for.

00:24:00,522 --> 00:24:02,314
Spare parts, superglue,

00:24:02,399 --> 00:24:05,860
and enough fresh batteries
to choke a Hungry Hungry Hippo.

00:24:06,695 --> 00:24:08,153
- Think you're gettin' old?
- Wow.

00:24:08,238 --> 00:24:09,780
Well, stop your worryin'.

00:24:09,865 --> 00:24:13,868
Our repair spa will keep you stuffed,
puffed, and lightly buffed.

00:24:15,370 --> 00:24:17,830
And this, well, this is where I live.

00:24:17,914 --> 00:24:20,708
It's Ken's Dream House.
It has a disco, it's got a dune buggy.

00:24:21,251 --> 00:24:24,169
And a whole room
just for trying on clothes.

00:24:24,713 --> 00:24:27,006
You have everything!

00:24:27,090 --> 00:24:29,967
Everything except
someone to share it with.

00:24:32,262 --> 00:24:36,307
You need anything at all,
you just come talk to me. Here we are.

00:24:39,895 --> 00:24:41,353
Well, thank you, Big Baby.

00:24:41,771 --> 00:24:44,523
Why don't you come meet
our new friends?

00:24:44,983 --> 00:24:48,444
Poor baby. We were thrown out
together, me and him.

00:24:48,528 --> 00:24:50,738
Abandoned by the same owner.

00:24:51,239 --> 00:24:53,657
But we don't need owners
at Sunnyside.

00:24:53,742 --> 00:24:57,036
We own ourselves.
We're masters of our own fate.

00:24:57,120 --> 00:24:59,246
We control our own destiny.

00:24:59,831 --> 00:25:01,248
Watch out for puddles.

00:25:02,208 --> 00:25:04,919
And here's where
you folks'll be stayin'.

00:25:05,003 --> 00:25:06,921
The Caterpillar Room.

00:25:08,256 --> 00:25:10,174

- Look at this place.
- Wow!

00:25:10,258 --> 00:25:12,301

Holy moly guacamole.

00:25:12,385 --> 00:25:13,886

Jackpot, baby.

00:25:14,304 --> 00:25:15,763

- Whoa, puppy!
- Hello.

00:25:15,847 --> 00:25:16,889

- Hello.
- Hello.

00:25:18,433 --> 00:25:20,768

It's so beautiful!

00:25:22,812 --> 00:25:26,065

What the... Hey, little guy.

00:25:26,149 --> 00:25:28,525

How long 's it been
since you all got played with?

00:25:28,610 --> 00:25:29,652

It's been years.

00:25:30,111 --> 00:25:33,948

Well, just you wait. In a few minutes,
that bell's gonna ring,

00:25:34,032 --> 00:25:36,867

and you'll get the playtime
that you've been dreamin' of.

00:25:36,952 --> 00:25:39,787

Play! Real play! I can't wait!

00:25:39,871 --> 00:25:42,748

Now, if you'll excuse us,
we best be headin' back.

00:25:42,832 --> 00:25:44,875
Welcome to Sunnyside, folks.

00:25:44,960 --> 00:25:46,001
- Thank you.
- Take care, pinky.

00:25:46,086 --> 00:25:47,628
- Goodbye, Mr. Lotso. Thank you.
- Thank you, buddy boy.

00:25:47,712 --> 00:25:50,881
- Will I see you again?
- I'll see you tonight

00:25:50,966 --> 00:25:52,466
in my dreams.

00:25:53,134 --> 00:25:54,885
Ken, let's get a move on.

00:25:55,470 --> 00:25:57,388
Barbie, come with me.
Live in my dream house.

00:25:57,472 --> 00:25:59,348
I know it's crazy. I know we just met.

00:25:59,432 --> 00:26:01,225
Heck, you don't know me
from G.I. Joe,

00:26:01,309 --> 00:26:03,394
but when I look at you,
I feel like we were...

00:26:03,478 --> 00:26:05,729
- Made for each other.
...made for each other.

00:26:07,315 --> 00:26:08,482
- Yay!
- Yes.

00:26:08,566 --> 00:26:10,484

- Ken?

- Coming, Lotso.

00:26:12,737 --> 00:26:14,488

This is so exciting!

00:26:21,162 --> 00:26:22,329

Sounds like kids to me.

00:26:22,414 --> 00:26:25,874

I want to get played with.

Why can't time go faster?

00:26:25,959 --> 00:26:27,459

How many you reckon are out there?

00:26:27,544 --> 00:26:29,336

They sound so sweet.

00:26:36,261 --> 00:26:39,013

Look, everyone, it's nice here, I admit.

00:26:39,681 --> 00:26:41,598

But we need to go home.

00:26:41,683 --> 00:26:43,892

We can have

a whole new life here, Woody.

00:26:44,394 --> 00:26:46,937

A chance to make kids happy again.

00:26:47,022 --> 00:26:49,773

- Why don't you stay?

- Yeah, Woody. Stay with us.

00:26:49,858 --> 00:26:51,108

- Come on, Woodster!

- You'll get played with.

00:26:51,192 --> 00:26:52,276

- I can't. No.

- Stay here.

00:26:52,360 --> 00:26:54,361
- You can make a new kid happy.
- No, no. Guys, really. No!

00:26:55,363 --> 00:26:58,741
I have a kid. You have a kid. Andy!

00:26:59,367 --> 00:27:02,786
And if he wants us at college,
or in the attic,

00:27:02,871 --> 00:27:04,580
well, then, our job is
to be there for him.

00:27:05,540 --> 00:27:07,124
Now, I 'm going home.

00:27:07,208 --> 00:27:10,335
Anyone who wants to join me
is welcome. Come on, Buzz.

00:27:15,383 --> 00:27:16,467
Buzz?

00:27:19,679 --> 00:27:21,472
Our mission with Andy
is complete, Woody.

00:27:22,140 --> 00:27:23,223
What?

00:27:23,308 --> 00:27:25,350
And what's important now
is we stay together.

00:27:25,435 --> 00:27:28,604
We wouldn't even be together
if it weren't for Andy!

00:27:28,688 --> 00:27:31,148
Look under your boot, Buzz.
You, too, Jessie.

00:27:31,232 --> 00:27:32,441
Whose name is written there?

00:27:33,735 --> 00:27:36,737

Maybe Andy doesn't
care about us anymore.

00:27:37,072 --> 00:27:39,573

Of course he does.
He cares about all of you!

00:27:39,657 --> 00:27:41,325

He was putting you in the attic. I saw.

00:27:41,409 --> 00:27:43,327

You can't just turn your back
on him now!

00:27:43,411 --> 00:27:47,539

Woody, wake up! It's over!
Andy is all grown up!

00:27:50,460 --> 00:27:52,419

Okay, fine. Perfect.

00:27:53,296 --> 00:27:56,048

I can't believe how selfish you all are.

00:28:02,097 --> 00:28:06,266

So this is it?
After all we've been through.

00:28:22,992 --> 00:28:25,577

Bullseye, no. You need to stay.

00:28:28,623 --> 00:28:30,833

Bullseye, no, I said, "Stay!"

00:28:33,002 --> 00:28:34,002

Look,

00:28:34,754 --> 00:28:38,966

I don't want you left alone
in the attic, okay? Now, stay.

00:28:43,304 --> 00:28:46,390

Bonnie?

00:28:47,392 --> 00:28:48,559
I gotta go.

00:28:51,855 --> 00:28:53,730
Bonnie, you in here?

00:29:14,377 --> 00:29:17,045
Come on. Come on. Oh, no, no.

00:29:55,668 --> 00:29:58,378
What... What the heck?

00:30:00,965 --> 00:30:02,216
Now, that's better.

00:30:03,635 --> 00:30:05,928
- Bonnie!
- Bluebells, cockleshells...

00:30:06,012 --> 00:30:09,014
There you are. Come on, honey.
It's time to go home.

00:30:33,414 --> 00:30:34,998
No, no, no, no!

00:31:15,790 --> 00:31:18,625
Reach for the sky!

00:31:19,127 --> 00:31:23,046
Bluebells, cockleshells. Eenie, miny...

00:31:29,345 --> 00:31:31,930
You're my favorite deputy.

00:31:32,807 --> 00:31:34,308
- Bonnie!
- Coming!

00:31:38,146 --> 00:31:39,313
Great.

00:31:51,492 --> 00:31:53,368
It's gonna be okay, Bullseye.

00:31:53,494 --> 00:31:56,246
Woody's going to college with Andy.
It's what he's always wanted.

00:31:56,331 --> 00:31:58,915
He's crazy.
College is no place for a toy.

00:31:59,000 --> 00:32:00,667
Toys are for playtime.

00:32:01,002 --> 00:32:03,754
Speaking of playtime,
they're lining up out there!

00:32:03,838 --> 00:32:05,756
- How many?
- There must be dozens.

00:32:05,840 --> 00:32:07,090
I can hardly wait!

00:32:07,175 --> 00:32:08,592
Places, everyone!

00:32:23,358 --> 00:32:25,317
At last! I 'm gonna get played with!

00:32:26,319 --> 00:32:28,195
- Rex?
- Come to papa.

00:33:22,917 --> 00:33:24,584
There's a snake in my boot.

00:33:25,628 --> 00:33:29,965
I'd like to join your posse, boys,
but first I'm gonna sing a little song.

00:33:30,049 --> 00:33:31,049
A sheriff!

00:33:33,010 --> 00:33:34,594
Move over, Mr. Pricklepants.

00:33:34,679 --> 00:33:37,389

We have a guest.
You want some coffee?

00:33:38,558 --> 00:33:43,437

It's good for you. But don't drink
too much, or you'll have to...

00:33:43,980 --> 00:33:45,564

Be right back!

00:33:46,774 --> 00:33:48,608

Hey, hello? Hi. Excuse me.

00:33:49,610 --> 00:33:51,278

Can you tell me where I am?

00:33:51,362 --> 00:33:52,779

The guy's just asking a question.

00:33:52,864 --> 00:33:56,491

Well, excuse me.
I'm trying to stay in character.

00:33:57,493 --> 00:34:00,537

My name's Buttercup.
You've met Baron von Shush.

00:34:00,621 --> 00:34:02,080

Hello, I'm Trixie.

00:34:03,458 --> 00:34:05,459

Guys, hey. Guys, look,
I don't know where I am.

00:34:05,793 --> 00:34:08,795

We're either in a café in Paris
or a coffee shop in New Jersey.

00:34:09,088 --> 00:34:10,839

I'm pretty sure
I just came back from the doctor

00:34:10,923 --> 00:34:12,799

with life-changing news.

00:34:12,884 --> 00:34:16,094
We do a lot of improv here. Just
stay loose, have fun, you'll be fine.

00:34:16,179 --> 00:34:19,222
- No, no, no, no. I...
- Who wants lunch?

00:34:21,642 --> 00:34:25,061
It has a secret ingredient. Jelly beans.

00:34:26,022 --> 00:34:28,231
Somebody's poisoned the water hole.

00:34:29,400 --> 00:34:31,860
Poison?
Who would do such a mean thing?

00:34:36,782 --> 00:34:40,952
The scary witch! Look out!
She's using her witch-y powers!

00:34:41,746 --> 00:34:42,996
"I know where to hide."

00:34:46,834 --> 00:34:49,002
She'll never find us in here.

00:34:49,879 --> 00:34:51,338
What's wrong?

00:34:52,590 --> 00:34:56,134
She found us! We need a spaceship
to from the witch!

00:34:56,219 --> 00:34:59,012
- You're doing great!
- Are you classically-trained?

00:34:59,096 --> 00:35:00,764
Look, I just need to know
how to get out of here!

00:35:00,848 --> 00:35:02,224
There is out.

00:35:03,476 --> 00:35:04,809
Just kidding. Door's right over there.

00:35:04,894 --> 00:35:07,938
Well, cowboy, you just
jumped right in, didn't ya? I 'm Dolly.

00:35:08,022 --> 00:35:09,356
- Woody.
- Woody?

00:35:09,565 --> 00:35:11,107
Really? You're gonna stick with that?

00:35:11,192 --> 00:35:13,860
'Cause now's your chance
to change it, new room and all.

00:35:13,945 --> 00:35:15,570
That's coming from a doll
named Dolly.

00:35:16,697 --> 00:35:19,199
- Who's the new guy?
- Are you a real cowboy?

00:35:19,450 --> 00:35:21,451
- Well, actually...
- 'Course he's not, pea brain.

00:35:21,536 --> 00:35:24,788
- He don't even have a hat.
- I do too have... My hat!

00:35:24,872 --> 00:35:27,082
- Told ya.
- I found a spaceship!

00:35:27,333 --> 00:35:28,458
Showtime.

00:35:28,543 --> 00:35:31,002
Quick, get in. Fasten your seat belts.

00:35:31,087 --> 00:35:34,714
Close your tray tables. Hold on.
It might get a little bumpy.

00:35:35,299 --> 00:35:38,051
Three, two, one, blastoff!

00:35:42,598 --> 00:35:46,059
You saved us, cowboy.
You're our hero.

00:35:55,236 --> 00:35:57,320
I got a kink in my slink.

00:36:00,324 --> 00:36:02,325
My tail! Where's my tail?

00:36:08,749 --> 00:36:10,083
Someone need a hand?

00:36:11,127 --> 00:36:12,544
- Where's my nose?
- Here it is.

00:36:12,628 --> 00:36:13,878
- Here's your arm.
- Give me that. That's mine.

00:36:13,963 --> 00:36:15,088
Honey, the mustache?

00:36:15,172 --> 00:36:17,966
I don't recall playtime being
quite that strenuous.

00:36:19,093 --> 00:36:21,344
Andy never played with us like that.

00:36:21,429 --> 00:36:23,305
We're just gonna have to
make the best of it.

00:36:23,431 --> 00:36:25,181
But these toddlers,
they don't know how to play with us.

00:36:25,266 --> 00:36:27,601

- They're too young!
- Yeah, they're sticky.

00:36:27,685 --> 00:36:29,269

Well, we should be
in the Butterfly Room.

00:36:29,353 --> 00:36:30,937

- With the big kids!
- That's right.

00:36:31,022 --> 00:36:33,023

- Yeah, you said it.
- We'll get this straightened out.

00:36:33,107 --> 00:36:35,775

I'll go talk to Lotso
about moving us to the other room.

00:36:39,780 --> 00:36:41,197

Blast. Try that one.

00:36:42,241 --> 00:36:43,450

It's locked!

00:36:43,784 --> 00:36:45,535

- Same here.
- Try the windows.

00:36:45,953 --> 00:36:48,538

Negatory.
It's a Fenster-Schneckler 380.

00:36:48,623 --> 00:36:50,332

Finest childproof lock in the world.

00:36:50,416 --> 00:36:52,459

- We're trapped!
- Wait.

00:36:52,543 --> 00:36:53,877

Did anyone notice the transom?

00:36:55,296 --> 00:36:57,464

Oh, great. How do we get up there?

00:36:59,342 --> 00:37:02,969
All right, everyone. On three!
One, two...

00:37:03,554 --> 00:37:04,846
- Three!
- Whoa!

00:37:06,974 --> 00:37:08,141
Let go!

00:37:20,029 --> 00:37:21,071
Go!

00:37:25,993 --> 00:37:27,786
- He did it!
- Yes, sir!

00:37:28,746 --> 00:37:30,288
Way to go, Buzz!

00:37:32,583 --> 00:37:35,627
Yeah, you think
they had a fun playtime?

00:37:35,711 --> 00:37:36,836
They might hear you.

00:37:39,924 --> 00:37:41,424
- Okay, now you start.
- I..

00:37:41,509 --> 00:37:42,759
- Love...
- You.

00:37:42,843 --> 00:37:45,136
See? That time, I said "love."
Okay, now me first.

00:37:45,221 --> 00:37:46,262
- Okay, okay, okay.
- I..

00:37:46,347 --> 00:37:47,514

- Love...
- You.

00:37:47,848 --> 00:37:49,599

You see what I mean?
It changes every time.

00:37:49,684 --> 00:37:51,393

You are so smart.

00:37:51,477 --> 00:37:53,103

Come on, Romeo. We're late.

00:37:53,646 --> 00:37:55,480

- I'll wait up for you.
- Kisses!

00:38:59,211 --> 00:39:00,837

All right, place your bets.
Come on, everybody.

00:39:00,921 --> 00:39:02,088

- Come on. Any splits?
- Heya. Bring it here.

00:39:02,173 --> 00:39:03,173

- All right.
- Here we go.

00:39:03,257 --> 00:39:05,341

- Come on, horsey, come on!
- Come on, turkey, come on, turkey.

00:39:05,426 --> 00:39:06,968

- Gobble, gobble, baby.
- Come on, horsey.

00:39:07,052 --> 00:39:08,011

Come on, duck.

00:39:08,095 --> 00:39:10,013

- All right, that's it. No more bets.
- Come on! Right here.

00:39:10,097 --> 00:39:12,182

Let me have the duck, let me have
the duck, let me have the duck!

00:39:12,266 --> 00:39:13,767

Here is a duck.

00:39:13,934 --> 00:39:16,019

- I won!

- Ah, man!

00:39:16,771 --> 00:39:19,314

- Well, Stretch takes the round.

- You lost!

00:39:19,398 --> 00:39:21,024

Okay, minimum bet, five Monopoly.

00:39:21,275 --> 00:39:22,609

- Coyote's wild.

- Here, here.

00:39:22,693 --> 00:39:24,194

- Two greens here.

- Changing two double A's.

00:39:24,278 --> 00:39:26,404

Hey, what do you guys think
of the new recruits? Any keepers?

00:39:26,489 --> 00:39:28,281

Oh, please! Landfill!

00:39:28,365 --> 00:39:30,867

- Cowgirl? Dinosaur?

- Toddler fodder.

00:39:30,951 --> 00:39:33,787

But that space guy, he could be useful.

00:39:33,871 --> 00:39:37,749

He ain't the sharpest knife in the
place where they keep the knives.

00:39:37,833 --> 00:39:39,876

Neither are you, Chunk.

00:39:40,211 --> 00:39:42,587
You got a little keeper yourself,
didn't you, Ken?

00:39:42,671 --> 00:39:45,173
Hey, lay off, Twitch. Barbie's different.

00:39:45,257 --> 00:39:47,175
Aw, Mr. Softy over here.

00:39:47,259 --> 00:39:49,302
What do you expect from a girl's toy?

00:39:49,386 --> 00:39:53,598
I 'm not a girl's toy! I 'm not!
Why do you guys keep saying that?

00:39:53,682 --> 00:39:55,308
All them toys are disposable.

00:39:55,643 --> 00:39:58,269
We'll be lucky if they last us a week.

00:40:03,609 --> 00:40:06,152
Well, well. Looky who we have here.

00:40:07,446 --> 00:40:08,571
Let me go!

00:40:08,864 --> 00:40:10,323
Take him to the library.

00:40:10,407 --> 00:40:11,449
No!

00:40:42,356 --> 00:40:44,399
1225 Sycamore.

00:40:44,984 --> 00:40:46,359
Woody, what are you doing?

00:40:47,361 --> 00:40:48,403
I gotta get outta here.

00:40:48,863 --> 00:40:51,447

- You're leaving?
- But didn't you have fun today?

00:40:51,532 --> 00:40:53,283

Well, of course I did,
more than I've had in years,

00:40:53,367 --> 00:40:55,535

but, you see,
I belong to someone else.

00:40:55,744 --> 00:40:58,788

- Who's "Yid-nuh"?
- I believe it's pronounced "Yid-nay."

00:40:58,873 --> 00:41:00,790

Guys, it says "Andy."

00:41:00,875 --> 00:41:02,125

He's my Bonnie.

00:41:02,209 --> 00:41:04,294

And he's leaving soon.
I gotta get home.

00:41:04,378 --> 00:41:07,088

- Where's home?
- Elm Street. 234 Elm.

00:41:07,715 --> 00:41:10,466

- You guys have a map?
- We're on it, cowboy. Trixie?

00:41:11,260 --> 00:41:12,927

I'll fire up the computer.

00:41:18,225 --> 00:41:21,519

Unhand me, you cowards!
I demand to talk to Lotso!

00:41:21,604 --> 00:41:23,187

Zip it, Buck Rogers.

00:41:23,272 --> 00:41:25,940

You don't talk to Lotso

till we say you can...

00:41:27,610 --> 00:41:31,821

Ken? What's goin' on here?
Why is this toy tied up?

00:41:32,239 --> 00:41:33,698

He got out, Lotso.

00:41:34,241 --> 00:41:40,204

"Got out"? No, no, no, no, no.
This isn't how we treat our guests.

00:41:40,289 --> 00:41:44,751

F-A-oh, my Schwarz.
There you go. I 'm so sorry.

00:41:45,169 --> 00:41:47,378

- Lotso, there's been a mistake.
- A mistake?

00:41:47,463 --> 00:41:49,672

The children in the Caterpillar Room
are not age-appropriate

00:41:49,757 --> 00:41:51,007

for me and my friends.

00:41:51,091 --> 00:41:54,052

We respectfully request
a transfer to the Butterfly Room.

00:41:54,136 --> 00:41:55,970

Well, request granted!

00:41:56,096 --> 00:41:58,473

- But, Lotso...
- Hush now, Kenneth.

00:41:58,557 --> 00:42:01,851

This toy's shown initiative, leadership.

00:42:01,936 --> 00:42:04,103

Why, I 'd say
we've found ourselves a keeper.

00:42:04,563 --> 00:42:07,106
Hear that, everyone? We got a keeper!

00:42:10,361 --> 00:42:13,029
We're calling you up
to the big leagues, son.

00:42:13,113 --> 00:42:15,949
From now on,
you'll have anything you want.

00:42:16,033 --> 00:42:18,076
Excellent. I 'll go get my friends.

00:42:18,160 --> 00:42:20,745
Whoa, whoa. Hold on there, boss.

00:42:20,829 --> 00:42:23,206
Those Caterpillar kids
need someone to play with.

00:42:23,290 --> 00:42:25,208
But my friends don't belong there.

00:42:25,292 --> 00:42:27,377
None of us do, I agree.

00:42:27,461 --> 00:42:30,880
Which is why,
for the good of our community,

00:42:30,965 --> 00:42:33,424
we ask the newer toys,
the stronger ones,

00:42:33,509 --> 00:42:37,220
to take on the hardships
the rest of us can't bear anymore.

00:42:38,222 --> 00:42:40,723
Well, I guess that makes sense.

00:42:42,142 --> 00:42:45,561
But I can't accept.
We're a family. We stay together.

00:42:45,646 --> 00:42:48,439
Family man, huh? I understand.

00:42:49,191 --> 00:42:50,733
Put him back in the timeout chair.

00:42:51,735 --> 00:42:54,195
What are ya... Unhand me!

00:42:55,739 --> 00:42:57,323
Bring in the Bookworm.

00:43:01,412 --> 00:43:02,787
Here it is.

00:43:03,330 --> 00:43:05,999
It was filed under "Lightyear."

00:43:11,005 --> 00:43:12,213
Let's see here.

00:43:12,881 --> 00:43:15,675
"Accessories. Maintenance."
Here we go.

00:43:16,260 --> 00:43:19,429
"Remove screws to access
battery compartment."

00:43:19,513 --> 00:43:20,680
What are you doing?

00:43:21,348 --> 00:43:22,348
Stop!

00:43:22,516 --> 00:43:23,975
Let go of me!

00:43:24,018 --> 00:43:29,397
"To return your Buzz Lightyear action
figure to its original factory settings..."

00:43:29,481 --> 00:43:30,440
No!

00:43:30,524 --> 00:43:33,443
"...slide the switch from
Play to Demo."

00:43:33,527 --> 00:43:37,030
Stop! No! No! No!

00:43:38,449 --> 00:43:40,783
- What was that?
- Sounds like it came from the hall.

00:43:40,868 --> 00:43:42,493
I'll see what it was.

00:43:45,372 --> 00:43:46,789
What do you see? Anything?

00:43:46,874 --> 00:43:50,418
No, just a dark hallway and...
Wait. Wait!

00:43:50,836 --> 00:43:52,170
I see Andy!

00:43:52,504 --> 00:43:54,005
- What?
- That's impossible.

00:43:54,089 --> 00:43:56,549
No, no, I really see him. In his room.

00:43:57,468 --> 00:44:00,553
My other eye! The one I left behind.

00:44:03,307 --> 00:44:06,726
This is so weird. He's packing up.

00:44:07,811 --> 00:44:12,315
Here comes Buster.
Out of the way! Get away!

00:44:13,358 --> 00:44:15,401
Okay, Andy's out in the hall.

00:44:15,986 --> 00:44:18,321
He's looking in the attic.

APPENDIX 2

THE RESULT OF DATA ANALYSIS

NO	SOURCE LANGUAGE	TARGET LANGUAGE
1.	You've reached the end of the line	Usahamu sudah berakhir
2.	Reach for the sky	Menggapai langit
3.	All right , whose foot on my face?	Baiklah , kaki siapa di mukaku?
4.	Okay, first off	Baik, pertama-tama
5.	Over the hill!	Kadaluarsa!
6.	Good luck , folks	Semoga beruntung kawan
7.	I mean, yeah, we've lost friends along the way	Ya, kita memang banyak kehilangan teman.
8.	And go out on a high note	dan keluar dengan semangat tinggi
9.	Andy's gonna take care of us	Andy akan merawat kita
10.	Molly, you're not off the hook either	Molly, kau tidak ada puasny juga
11.	You need a hand?	Kau butuh bantuan?
12.	Maybe! But not right now!	Mungkin! Tapi, tidak sekarang!
13.	What the heck?	Apa-apaan?
14.	What, have you all lost your marbles?	Apa kalian sudah tidak waras?
15.	Sure thing , college boy!	Tentu , bocah kampus!
16.	Come on, Buzz. Give me a hand. We gotta get this thing outta here	Ayo, Buzz. Bantu aku. Kita harus keluarkan benda ini

17.	for washed-up old toys who have no owners.	bagi mainan-mainan tua tanpa pemilik.
18.	We hit the jackpot, Bullseye!	Kita di tempat yang tepat, Bullseye!
19.	Right on, Lotso	Segera, Lotso
20.	We do a lot of improv here. Just stay loose, have fun, you'll be fine.	Kita banyak peningkatan di sini. Tetaplah santai, bergembira, kalian akan baik saja.
21.	Of course he does	Tentu dia peduli
22.	Excuse me	Permisi
23.	I'm pretty sure. I just came back from the doctor	Aku yakin baru saja menemui dokter
24.	We were runnin' low on volunteers for the little ones	Kami kekurangan sukarelawan untuk anak-anak
25.	Roll call at dusk and dawn	Pergantian kerja sore dan pagi hari
26.	Eight-feet high. Cinder block. No way through it	Tinggi 8 kaki. Bata beton. Mustahil menembusnya
27.	The monkey's the eye in the sky	Monyet itu adalah mata yang mengawasi
28.	You wanna get out of here? Get rid of that monkey!	Kau mau keluar dari sini? Singkirkan monyet itu!
29.	Speak of the devil	Kata-kata setan
30.	You're darn tootin'	Dasar Mulut Besar